

Address:
The Ukrainian Weekly
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303
Tel.: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(212) 227-4125
Ukrainian National Ass'n
Tel.: (201) 451-2200
(212) 227-5251

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

The Ukrainian Weekly Section

"...IT IS NEVER EASY FOR ANYONE TO SIT BEHIND PRISON BARS. BUT IT IS MORE DIFFICULT NOT TO RESPECT ONESELF. THUS WE SHALL FIGHT!"
Valentyn Moroz 1970

PIK LXXXI SECTION TWO Ч. 136 SVOBODA, THE UKRAINIAN WEEKLY, SATURDAY, JULY 20, 1974. LEHTIB 20 CENTS No. 136 VOL. LXXXI

Dauphin's "Vitayemo" Lures Thousands for Festival

UNA'S NEWLY ELECTED EXECUTIVE COMMITTEE MEETS IN FIRST SESSION

JERSEY CITY, N.J. — The newly elected Executive Committee of the Ukrainian National Association, which commenced its four-year term as of July 1, 1974, met in its first official session here Wednesday, July 10, and set in motion a series of plans for the immediate future after reviewing the progress of Soyuz since the onset of the new year.

Held at the new 15-story Ukrainian Building here and chaired by Supreme President Joseph Lesawyer, the meeting was attended by the following officers: Vice-President Dr. John O. Flis, Director for Canada Sen. Paul Yuzyk, Vice-President Mary Dushnyk, Secretary Walter Sochan, Treasurer Ulana Diachuk, Organizer Stepan Hawrysz, as well as Svoboda Editor-in-Chief Anthony Dragan. At the outset of the meeting, Mr. Lesawyer congratulated Dr. Flis and Mr. Hawrysz upon their election and welcomed them as supreme executive officers.

membership totalled 89,637 of which 71,434 were active dues-paying members. The increase in total membership was 518, while in active membership the increase was 259. Losses in membership (Continued on p. 4)

UNA ASKS PRESIDENT NIXON TO HELP SAVE MOROZ

JERSEY CITY, N.J. — "We beseech you, Mr. President, in the name of humanity, to use your good offices to rescue Moroz from impending death," pleaded a telegram to President Richard M. Nixon sent last week by UNA Supreme President Joseph Lesawyer, following news that the 38-year-old Ukrainian historian was staging a hunger strike "until death".

Mr. Lesawyer cabled the President immediately following the first meeting of UNA's newly-elected Executive Committee Wednesday, July 10, at the new UNA headquarters here. It was on this day that UPI and AP dispatches from Moscow informed of Moroz's hunger strike at the Vladimir prison in protest against mistreatment in violation of his constitutional rights.

Earlier this year, the

UNA Supreme Assembly voted unanimously to place its Emergency Fund at the disposal of three international humanitarian organizations to secure the freedom and medical treatment of Moroz, Leonid Plushch and other Ukrainian dissidents incarcerated in Soviet jails, insane asylums and concentration camps. The three organizations are: United Nations Human Rights Commission, the International Red Cross, and the International League for the Rights of Man.

Moroz, who in poor health to begin with as a result of physical and mental torture, started his strike on July 1st, as he had predicted earlier in the year.

Full text of Mr. Lesawyer's telegram to President Nixon was as follows:
'Latest UPI and AP news (Continued on p. 4)

"REDEDICATION TO FREEDOM"

(Below is the full text of the Captive Nations Week Proclamation issued by President Richard M. Nixon on Friday, July 12, 1974).

Consistent with the principles upon which this Nation was founded, we believe that democratic liberties are among the basic human rights to which all men are entitled. We do not seek to impose our beliefs upon others, but we do not hide our sympathies towards the desires of those who, like us, cherish liberty and self-determination. In support of this sentiment, the Eighty-Sixth Congress on July 17, 1959, by a joint resolution, authorized and requested the President to proclaim the third week in July in each year as Captive Nations Week.

NOW, THEREFORE, I, RICHARD NIXON, President of the United States of America, do hereby designate the week beginning July 14, 1974, as Captive Nations Week.

I call upon the people of the United States to observe this week with appropriate ceremonies and activities, and I urge rededication to the cherished ideal of freedom for all.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand this twelfth day of July, in the year of our Lord nineteen hundred seventy-four, and of the Independence of the United States of America the one hundred ninety-ninth.

RICHARD NIXON

NINTH ANNUAL EVENT STARTS AUGUST 1st

DAUPHIN, Man. — What has become a highly popular and greatly anticipated event — Canada's Ninth National Ukrainian Festival — will be held here August 1-4, presenting a diverse array of Ukrainian Canadian and American talent.

Last year, the Festival's call of "Vitayemo" brought over 40,000 people from all parts of the North American continent and beyond, to this four-day display of Ukrainian culture.

And what a display of culture it is!

The small hamlet of Dauphin, situated some 250 miles north of Winnipeg, Man., is literally transformed into a "Little Ukraine", with every street, alley, lot and storefront exhibiting a sample of folklore from a different region of Ukraine.

Displays

Artisans, people at times as old as the custom itself, sit among the festival goers meticulously widdling, carving, cutting and filing a block of wood until it almost magically becomes a chest covered with precise and intricate designs from the Hutsul region. Across the street, perhaps, a grandmother bakes bread in a clay oven, the same way her grandmother taught her back in Ukraine.

The children of the original settlers of this area around the Drifling River never saw a "tymbaly" band in the Carpathian mountains, but without a doubt somewhere near the artisan is a "tymbaly" band, playing one of the world's oldest instruments.

Canada's National Ukrainian Festival not only attempts to preserve that portion of Ukrainian culture which was handed down from generation to generation, but it also attempts to develop the Ukrainian culture as it lived in Canada, and even add to it a modern and up-dated flare.

Grandstand Program

The highlight of the Festival is the grandstand program, where the top Ukrainian performers, dancers or singers present some of the best Ukrainian acts around.

Bringing together the ancient and modern Ukrainian culture on the grandstand will be a "Tymbaly Ensemble" under the direction of Joe Tokar and the "Rushnychok" ensemble from Montreal, Que.

The seven-member "tymbaly" ensemble has been in existence since 1966. While the director is a local resident, the other performers travel great distances for practices. "Rushnychok" will perform their modern Ukrainian music at the festival for the third time. The vocal quartet needs no words of introduction. Their music is lively, modern, and up-beat, yet it is wholly Ukrainian, and both old and young delight in their tunes.

The grandstand program will also feature violinist A. Cherny. One of Canada's most respected musicians, Al won several awards at the International Fiddle Championships in Shelbourne.

Folk Dances

Another grandstand attraction will be star of stage, screen, TV and radio Joan Karasevich. She has appeared in the "Sound of Music" at Winnipeg's Rainbow Stage,

1974

CANADA'S NATIONAL



UKRAINIAN FESTIVAL

Official symbol of the Festival.

and is the winner of the Thyrone Guthrie Award. Whirls, bounds and leaps at the Festival will be provided by many top-notch dance ensembles from the U.S. and Canada, among them the Ukrainian Spirit Dance Company of Glendale, Calif., under the direction of Nancy Prokopyk; the Vesnyanka Ukrainian Folk Dancers of Thunder Bay, Ont., choreographed by Joanna Sinkewich; and the Sydney Ukrainian Folk Dancers from Sydney, N.S. Many other groups are also expected to take part.

Biggest Show on Continent

The talent show featured at the Festival is the largest Ukrainian show of its kind on the continent. It contains three main categories: instrumental, vocal and dance. In previous years, the talent show attracted over 150 entries from all parts of Canada (Continued on p. 4)

EIGHT UKRAINIANS WIN SEATS IN CANADIAN PARLIAMENT

OTTAWA, Ont. — Eight out of 37 Ukrainian candidates were elected to the Canadian parliament here in the Monday, July 8, elections. Of the eight MP's, seven are incumbents.

The freshman Ukrainian MP is Ray Hnatyshyn, Saskatoon-Biagar, Sask., a member of the Progressive Conservative Party.

Other representatives of Ukrainian descent are: Norman Cafik, Ontario, Ont., Liberal Party, the party in control of the government; Dr. Paul Yewchuk, Athabasca, Alta., Harvie Andre, Calgary Centre, Alta., Steven Paproski, Edmonton Centre, Alta., William Skoreyko, Edmonton East, Alta., Stanley Korchinski, Mackenzie, Sask., Peter Masniuk, Portage, Man., all members of the Progressive Conservative Party.

Eli Nesdoly, Meadow Lake, Sask., running on the New Democratic Party ticket, was the only Ukrainian incumbent defeated in the elections. He was beaten by Albert Cadieux of the Progressive Conservative Party by just over 700 votes.

Except for Mr. Korchinski, the other incumbents were returned to Parliament by wide margins over their rivals, ranging from 5,000 votes to 13,000 votes in Mr. Andre's case. The rookie Ukrainian legislator, Mr. Hnatyshyn, won his first bid for a seat in Parliament by 1,000 votes.

The Ukrainian representation in the Canadian Parliament, which consists of 264 members, is three percent, while the Ukrainian percent of the overall Canadian population is 2.7.

Heading the Ukrainian parliamentary group is Sen. Paul Yuzyk who is now serving his eleventh year in the Canadian Senate. (See individual profiles on p. 4 of this issue).

Moroz Defense Action Intensifies in Canada

OTTAWA, Ont. — The Committee for the Defense of Valentyn Moroz, headed by Dr. Walter Tarnopolsky, has secured a pledge from Mitchell Sharp, Canada's Minister of Foreign Affairs, to use his good offices in alleviating the plight of the incarcerated Ukrainian historian who is on a hunger strike at the Vladimir prison.

Atty. Andriy Semotiuk and Andriy Bandera, two of the Committee's members, met with Mr. Sharp twice last Tuesday, July 16, who assured them that he is in touch with Soviet officials and will do his "utmost" in the case of Moroz.

The hunger-striking Ukrainians in Ottawa are: Peter Smilsky, Lada Hirna, Mykola Lypowecky, A. Semotiuk and A. Bandera.

At the same time, another group in Winnipeg started a hunger strike in front of the Provincial Assembly building. Included in the group are: Tanya Wowchuk, Maria Proskorenko, Wolodymyr Dlugosh, Roman Pyndiuk and Stephen Welhash.

The protest actions of Ukrainians are shown daily on the CBC television, while the Canadian Press Agency is carrying accounts of both the demonstrations and the hunger strike.

In an effort to obtain more information on the status of Moroz, the Committee telephoned Dr. Adrei Sakharov in Moscow, who confirmed that Moroz is determined to strike "until death". Beyond that he said he did not have any more information.

Efforts of the Committee to contact the Vladimir prison directly were unsuccessful.

Exciting fourth invitational triples volleyball tourney, with a field of 12 teams from the U.S. and Canada vying for the Soyuzivka trophies in two days of competition.

After five days of anticipation the crowds can come back for another rousing weekend at the UNA estate. Saturday night, July 27, the talent of Soyuzivka employees will once again be displayed. In a revue, "There's No Place Like Soyuzivka," the employees will sing, dance and present skits under the direction of current emcee Anya Dydik and singer Oksana Borbycz. Dancing under the stars to the tunes of "Soyuzivka", orchestra, under the direction of Walter Dobushchak, will follow the concert. Vocalist with the band is Oksana Borbycz.

Sunday, July 28, Soyuzivka is planning an exhibition of (Continued on p. 3)

Protest Against Persecution Marks CN Week



New York City Deputy Mayor Paul Gibson, acting in the presence of acting Mayor Abraham Beame, issued the proclamation designating July 14-20 Captive Nations Week. The proclamation, issued Wednesday, July 17, read in part, "Liberty of the individual is the rock on which the United States was founded almost 200 years ago. Since those early days this country has supported movements that seek to remove thrall from individuals." Introducing the Deputy Mayor was Ambassador Angier Biddle Duke, the Mayor's Chief of Protocol. The morning ceremony in the City Hall's Blue Room included the participation of some 150 people representing most of the captive nations. The local CN Week Committee is headed by Judge Matthew Troy and Dr. Ivan Docheff, executive vice-chairman. "We salute the President of the United States for his efforts in attaining peace," said Judge Troy, "but there can be no peace until captive nations are free of tyranny." Representing the Ukrainian community at the ceremony were UCCA Executive Director Ivan Bazarko, local UCCA branch president Roman Huhleych, and some 30 other people, including SUMA and Plast youths. Photo above shows: Judge Troy, Deputy Mayor Gibson, Stefan Korbonski, president of ACEN, and Mr. Huhleych.

NEW YORK, N.Y. — Over 1,000 New Yorkers, who trace the heritage to countries now subjugated by communism, turned out for the 16th annual observance of Captive Nations Week in order to pledge support for the struggle of the captive peoples.

The week-long activities began in the metropolitan area with a Liturgy at St. Patrick's Cathedral Sunday, July 14. The Liturgy was celebrated by the Very Rev. Patrick Paschak and the vocal responses were rendered by the St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church choir from Newark, N.J., under the direction of Michael Dobosh. Rev. Paschak delivered an appropriate sermon on the occasion.

Following the Liturgy, the participants marched up Fifth

Avenue to 72nd Street for the manifestation portion of the observance. Master of ceremonies for the afternoon's proceedings at the Central Park Bandshell was Dr. Ivan Docheff, chairman of the American Friends of the Anti-Bolshevik Bloc of Nations and executive vice-chairman of the Captive Nations Week Committee.

Judge Matthew Troy, chairman of the Captive Nations Week Committee of New York, briefly addressed the assemblage.

Proclamation

Principal speaker for the observance was Atty. Michael Piznak, vice-president of the United American U (Continued on p. 2)

Soyuzivka: Variety is the Word

KERHONKSON, N.Y. — As each weekend approaches, Soyuzivka prepares for more vacationers and guests, which number in the thousands on an ordinary weekend. They come from all over the United States and Canada — as far away as Los Angeles, Calif., or as near as Ellenville, N.Y. The hundreds of cars bring enthusiastic crowds for the concerts, dances, sports and just plain fun.



Ireneus Zuk

ter colors and oils. Mr. Tytla will also give a lecture-demonstration on water-color painting, one of his highly acclaimed specialties. This weekend Soyuzivka-goers will be treated to the

exciting fourth invitational triples volleyball tourney, with a field of 12 teams from the U.S. and Canada vying for the Soyuzivka trophies in two days of competition.

After five days of anticipation the crowds can come back for another rousing weekend at the UNA estate. Saturday night, July 27, the talent of Soyuzivka employees will once again be displayed. In a revue, "There's No Place Like Soyuzivka," the employees will sing, dance and present skits under the direction of current emcee Anya Dydik and singer Oksana Borbycz. Dancing under the stars to the tunes of "Soyuzivka", orchestra, under the direction of Walter Dobushchak, will follow the concert. Vocalist with the band is Oksana Borbycz.

Sunday, July 28, Soyuzivka is planning an exhibition of (Continued on p. 3)

This Saturday, July 20, the young concert pianist Ireneus Zuk will highlight the Saturday evening program. The Montreal based pianist is no stranger to Soyuzivka, having made annual appearances here for the past few seasons. Following the concert, music for dancing will be provided by the "Nova" orchestra under the direction of A. Martynowych.

On Sunday, July 21, Bohdan Tytla will exhibit his wa-

СВОБОДА SVOBODA

FOUNDED 1898

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays holidays (Saturday & Monday issue combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303.

Subscription Rates for the UKRAINIAN WEEKLY \$6.00 per year U.N.A. Members \$2.50 per year

THE UKRAINIAN WEEKLY Editor: ZENON SNTLYK P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

EDITORIALS

Dauphin's 'Little Ukraine'

It's that time of the year again when the 9,000 community of Dauphin, Manitoba, turns into a "Little Ukraine"—a charming, bustling panorama of Ukrainian culture in modern setting. It's the annual Ukrainian National Festival that is being held here for the ninth consecutive year beginning August 1st through August 4th.

It's a far cry from the first festival that was staged here in 1966, primarily for the purpose of attracting tourists to this picturesque part of Canada. In subsequent years, it mushroomed into the greatest single Ukrainian happening on the North American continent that now attracts thousands of Ukrainians from both sides of the border and has found permanent recognition in Canada's multicultural mosaic.

As the Festival assumed grandiose proportions, meriting extensive coverage in the nation's media and now also attracting many non-Ukrainians, a substantial part of its success stems from the sense of genuine Ukrainianism that launched it nine years ago and continues to pervade its atmosphere today. It was conceived by a group of volunteers as a festival that would do justice to the early Ukrainian pioneers who settled here some 80 years ago and who did much to turn the region into one of Canada's richest and most productive. It was the Ukrainian heritage, brought from the Old World and planted on the Canadian soil and passed on to subsequent generations, that was revived through the medium of the festival and is now being replenished each year to the delight of our own people and to the amazement of others. It is this sense of identity and pride in everything that is Ukrainian that weaves like a thread through this colorfully embroidered extravaganza. And for that Dauphin deserves all of our Ukrainiandom's salute.

It is wholly appropriate, therefore, that capping the Festival's chereful joviality is a more somber ceremony of tribute to the early Ukrainian settlers. And it is the UNA, our oldest organization that traces its beginnings to those very pioneers, that is responsible for this tribute at the monument erected in their honor on the banks of the Drifting River. It is a fitting climax to an event that makes all of us proud.

Britannica Errs

Elsewhere on this page, we are publishing partial exchange of correspondence between Prof. Zenon Melnyk, of the University of Cincinnati, and the editorial staff of the Encyclopedia Britannica concerning treatment of Ukraine by that prestigious reference book. In an earlier letter, Prof. Melnyk cited a rather long series of blatantly erroneous statements on Ukraine, its history and its people, which he termed "not only inaccurate but false." The Ukrainian American scholar also found this to be true in relation to Lithuania, Latvia and Estonia. A subscriber to the 30-volume set of the Encyclopedia's 1974 edition, Prof. Melnyk felt he had no choice but to cancel the order immediately.

It will be recalled that in 1971 one of our readers found the Compton encyclopedia to be equally replete with distortions and misstatements on Ukraine, which smacked, as do those in the Britannica, of pro-Russian bias. After some initial haughtiness, the Compton editors pledged that they will be more thorough and careful in their next edition. We feel that the editors of the Britannica owe Ukrainians no less. Prof. Melnyk let them know about it in no uncertain terms. Others should follow suit, especially the Harvard Ukrainian Research Institute which lacks neither tools nor prestige to do so.

Beauty and Benefits of Multiculturalism

(The address was delivered by the Hon. Stephen Worobetz, Lieut.-Governor of Saskatchewan, at a graduation banquet Sunday, May 5, in Windsor, Ont., sponsored by the Ukrainian Business and Professional Men's Club).

III

It is up to us to plant the idea in the young, receptive minds, and to arouse their curiosity. Definite plans and programs should be set up. A dull and tedious program will turn a child off and will end in failure. An imaginative program with built-in incentives will include a good sprinkling of fun, will give the youngsters a feeling of pride and achievement, and will be successful.

Let me give you just one example to show what a delightful experience and what results a little imagination can produce. The story was told to me by a teacher in a French school in Saskatoon. She herself was born and grew up in Paris but married a Canadian of Icelandic origin. They came to Canada and she obtained a teaching position in this particular school. Having pupils of various backgrounds, the tea-

chers decided to teach the children Christmas carols in a number of languages. The children learned carols in English, French, German, Ukrainian and Icelandic, and when the group went to the various homes the parents were delighted and amazed at the excellence of their performance. The youngsters, showered with compliments, beamed with pride, and what is equally important, they became more receptive and more interested in the language program.

The climate for multilingualism is favorable, the opportunities are present, and it is only a question of whether we have the desire, the will and the determination to translate a most worthwhile idea into reality. I would like to think we have.

I hope that the choice of my topic appealed to all of you. However, we are gather-

Dauphin: From a Town Festival To a National Event

By MYROSLAWA LEWENETZ

DAUPHIN, Man. — What started out as a small town festival to attract tourists, has developed into one of major cultural events not only in Canada but on the North American continent.

In 1964, the director of tourism and recreation in Manitoba, Wilf Organ, arranged a panel discussion in Dauphin for a tourist conference. One of the speakers was Jack Skull, public relations manager for the Canadian National Railways. The discussion which followed started what was to become one of the most unique and colorful pageants ever presented by Ukrainians.

Center of Culture

"Everyone knows that Ukrainians have a culture to which they fervently adhere. Why couldn't this be used to the advantage of local merchants by conducting Ukrainian Festivals? Today, people of Anglo-Saxon and Ukrainian origin form 80 percent or more of the population in the Dauphin area. Why not make this a prairie center for Ukrainian culture? Work on a large scale outdoor summer event that would interest ethnic groups. This means new-found money for service stations, hotels, motels and restaurants," said Mr. Skull.

Every year, since the Festival's inception, the traditions and culture of the Ukrainian people, who emigrated to the New World some eight decades ago, are being presented in a four-day event beginning this year August 1st.

One of the largest Ukrainian settlements in Manitoba centers around the Dauphin area. The early 1890's marked the beginning of Ukrainian immigration to Canada. In 1897, Fr. Nestor Dmytriw was sent by the UNA to Dauphin to assist the Ukrainian settlers in the newly-founded colony of Trembowla.

In his writings about these new settlers, Fr. Dmytriw described the home of one of the first settlers: "The place was in a beautiful setting, especially in the bright moonlight. A stream wound gently about wooded banks. Behind the stream, on its higher shore, stood the house... In front of the house there was a wagon which apparently also served as a temporary pantry, with pots and pans stored under the box and one of the pots was covered with our paper Svboda."

Steady Influx

On April 12th of that year, Fr. Dmytriw celebrated the first Ukrainian Liturgy in Canada. Those present erected a "Cross of Freedom" on the banks of the Drifting River. The simple cross was replaced by a magnificent monument in 1966 and is recognized as a historic landmark.

Following the settlement of Trembowla, Ukrainian im-

migration steadily increased. "By 1901," writes Prof. V.J. Kaye, "the Ukrainian colony in the Dauphin district, including Sifton and Ethelbert, numbered 5,500 persons and was still growing."

The Dauphin region, characterized by rolling land, considerable bush, and numerous streams, appealed to the Ukrainian immigrants since it was so reminiscent of their homeland. The men who came here brought their sickles and scythes, and the women brought embroidered linens, pillows, rugs, seeds of grain and poppy, sunflowers, and a handful of native soil tied in a kerchief.

As the land was cleared, the settlers built permanent homes, fashioned from materials found on the homestead and similar to the ones they left in the old country. Since education had been denied to many in Ukraine, these pioneers lost no time in establishing schools in their new land of freedom.

Deeply religious, these pioneers built the first church in 1900 on the banks of the Drifting River. Other churches were built in subsequent years until all of the faiths were represented. Another type of building soon dotted the skyline of many communities. The national homes and parish halls gave these Ukrainian pioneers an opportunity for self-expression. Plays, folk dances, museums, music, decorating Easter eggs, and embroidery were seen in abundance in these halls, thus preserving the Ukrainian heritage and culture.

During the second year of the festival, vice-president Michael N. Hryhorczuk, Q.C., of Ethelbert, former member of the Manitoba Legislative Assembly and attorney-general for Manitoba, suggested the organization be incorporated under the laws of Manitoba. The aims and objectives are as follows: To foster greater understanding among all peoples; to further enrich the Canadian mosaic by promoting the art and culture of the Ukrainian people who set-

Ready Statistical Guidebook On Ukrainians in Canada

OTTAWA, Ont. — "The Statistical Guide of Ukrainians in Canada" is in its final stages of preparation before going to the presses, and is expected to appear on the market early next year, inform members of the reference book's editorial board.

The work, directed by Prof. Paul Yuzyk and Vlas Darkowych, will be a primary reference source on facts about every aspect of Ukrainian life in Canada from the time the first pioneer settled here in the 1890's until 1971. The five-year project, started in 1970 under the aegis of the University of Ottawa, received an \$85,000 grant from the Canada Council.

In addition to Sen. Yuzyk and Dr. Darkowych, the editorial staff of the Statis-

tical Guide also includes: Dr. Ivan Woychishyn, Wolodymyr Zayachkowsky, Borys Myhal, Zenon Yankowsky, F. Bordman, Dr. I. Tesla, Mrs. Y. Podoluk, Dr. V. Kysilevsky and Prof. A. Romaniuk serve as consultants to the project.

The book will be divided into seven sections: general information about Ukrainians in relation to the other ethnic groups, demographic characteristics, social characteristics, economic status, migration, vital statistics, other information and bibliography. The Guide will contain precise figures on the Ukrainian Canadian population, age, sex, marriage, inter-marriage, employment, education, religion and settlement.

tion, whatever it will be, and taking responsibility for yourself and your loved ones, I have two suggestions that I believe merit your consideration and will assure you of a full and rewarding life. One, a lifelong sense of service to others. The exact form it will take is up to you. It may be through your church, to improve your community, to help the young people, to do something for the underprivileged here or abroad, to make life for our senior citizens a little easier and more pleasant.

Two, we have a wonderful country in Canada, but it would be a mistake to take it for granted and expect that it will always remain so. All Canadians, whatever their origin, must work for a common purpose, must play their part to keep Canada united and strong, but I also believe that various groups, because of their particular background, have special contributions to make.

of Ukrainian descent should become aware that we have much to contribute. What can we offer and what can we do? Firstly, because our forefathers came from a land of oppression to a land of freedom we have a greater appreciation of freedom. Many Canadians take their freedom for granted, and it is up to us who know how democratic institutions and true freedom can be undermined, to keep reminding all Canadians how precious freedom is.

Secondly, our forefathers had deep spiritual values which helped them overcome many obstacles. Today many think they can get along without moral or spiritual values, but they are wrong. Look around you and see what materialism and permissive attitudes are doing to the fabric of our society.

Conditions have changed a great deal from the days of the pioneers, and we must develop our spiritual strength, a deep faith in a different way than our forefathers did, but a strong spiritual base will give us stability and confidence in these rapidly changing, anxious and uncertain times.

Thirdly, I firmly believe that the concept of multiculturalism is sound. It adds to human dignity, contributes to equality and enriches our lives. Today we have the opportunity as we have never had before to translate the concept into reality but it wouldn't just happen and may well pass away like a fad, unless we use our imagination, our energies and our talents to make it a vibrant, living and integral part of the Canadian fabric.

And so as you stand on the threshold of your new career I wish each and every one of you a happy, satisfying and rewarding life.

THE END

CN Week...

(Continued from p. 1)

krainian Organizations of Greater New York.

In the course of the program, the proclamation issued by New York State Governor Malcolm Wilson was read by Ilmar Ploor, chairman of the Estonian National Committee.

A Croatian and Bavarian Dance ensemble performed during the concert portion of the program.

The day's events were reported in both the New York Times and the Daily News of Monday, July 16, supplemented by photos. Local television and radio stations also covered the observances.

The Daily News devoted half of its centerfold to the CN Week observances. The News printed an editorial in the Sunday, July 15th issue, stating that, "we cannot turn our backs on those miserable suffering millions—those huddled masses yearning to breathe free—without being false to all we believe, and to all for which America has stood from its founding."

That issue of The News also carried an editorial caricature by Warren King entitled "Detente." The cartoon depicts Brezhnev dressed in an angel's garb with a halo over his head, trampling the captive nations.

Last week The Daily News was cited by the New York CN Week Committee for its continued support of captive peoples.

The Ukrainian participation in the day's events was handled by a special committee of the local UCCA branch, headed by Michael Shpontak.

PLAST IN CANADA GETS \$10,000 GRANT

TORONTO, Ont. — The Multicultural Program of the Federal Government, headed by Dr. Stanley Haidasz has awarded a grant in the amount of \$10,000 to the Plast Ukrainian Youth Organization. This money is to be used for the project entitled "National Plast Camps — Summer — 1974".

Plans are underway to hold two counselor-training camps, three camps for the younger groups and one camp for the older groups.

The camps will be held in the provinces of Ontario, Quebec, Saskatchewan, Manitoba and Alberta.

STUDENTS TO APPEAR ON TV

PITTSBURGH, Pa. — Members of the local branch of the Ukrainian Student Organization of Michnowsky (TUSM) will again appear on television in the Pittsburgh area Sunday, July 21, at 10:30 a.m.

The half-hour spot, aired over KDKA-TV channel 2, will center on Ukrainian culture, history and the current arrests of Ukrainian intellectuals. Special emphasis will be placed on Valentyn Moroz and Yuriy Shukhevych. Joining the local branch on the broadcast will be several members of the TUSM national executive board.

This program is the result of the overwhelming response KDKA-TV received when the TUSM members were part of an ethnic series entitled "I Am What I Am, and I Like It," aired a few months ago here.

confidence in these rapidly changing, anxious and uncertain times.

Thirdly, I firmly believe that the concept of multiculturalism is sound. It adds to human dignity, contributes to equality and enriches our lives. Today we have the opportunity as we have never had before to translate the concept into reality but it wouldn't just happen and may well pass away like a fad, unless we use our imagination, our energies and our talents to make it a vibrant, living and integral part of the Canadian fabric.

And so as you stand on the threshold of your new career I wish each and every one of you a happy, satisfying and rewarding life.

THE END

Encyclopedia Britannica Scored For Errors on Ukraine

(Below is partial exchange of correspondence between the editors of Encyclopedia Britannica and Prof. Z.L. Melnyk, chairman of the Department of Finance at the University of Cincinnati. In a lengthy letter of May 3, 1974, Prof. Melnyk apprised the editors of the many glaring errors contained in the 1974 edition of the Encyclopedia Britannica and informed them that he was cancelling his subscription to the 30-volume set. Below we are reprinting the Encyclopedia's letter to Prof. Melnyk, dated June 13, 1974, and his subsequent reply of July 5, 1974).

Dear Professor Melnyk:

We hope you will excuse our delay in replying to your letter. Your request to return the 1974 edition and keep your 1972 set has been referred to another department, but we would like to comment on the editorial points you raise.

The title "Ukrainian Soviet Socialist Republic" is entirely consistent with our policy in the new edition of using current names for the titles of all geographical articles. For the examples you mentioned, you will find articles entitled "Russian Soviet Federated Socialist Republic" (vol. 16, p. 89); "German Democratic Republic" (8:6); and "Germany, Federal Republic of" (8:44). The article on the Ukraine in your 1972 set is also entitled "Ukrainian Soviet Socialist Republic."

The Ukraine was under the control of the Russian Empire throughout the 19th century, and it does not, therefore, seem to us to be a distortion of the facts to cover Ukrainian literature in a subhead under the heading "Russian Literature in the 19th Century. Twentieth-century Ukrainian

literature is covered on page 1251 of the article "Literature, Western", and in the "Cultural Life and Institutions" section of the article on the republic (18-839). We are aware of the problem with the Ukrainian names in the literature article, and they will be corrected at our earliest opportunity.

The histories of Russia and the Ukraine are so intertwined that it seems best to us to cover the histories of both in a single article. This type of coverage is not unique for the Ukraine in the new edition. There are several regional history articles, such as "Baltic States, History of the," and "Scandinavia, History of." While we do have several Soviet contributors to the set, the article "Russia and the Soviet Union, History of," was written by scholars from Harvard and Columbia universities and the universities of London and Vermont.

We are glad to have your comments on the new edition, and they are being referred to the appropriate editor.

Sincerely yours,
Helen L. Carlock
Editorial Assistant

Dear Ms. Carlock:

I appreciate your taking the time to respond to my letter of May 3rd. However, generally, the explanations offered in your letter of June 13 are far from convincing; they lack the substantiation by undisputable facts. Thus, they cannot justify the position taken by the Editors. My earlier objections still stand.

What is even more disturbing is that, according to your letter, the Editors persist in adhering to certain erroneous views that are in disagreement with historical facts. Your statement that "The Ukraine was under the control of the Russian Empire throughout the 19th century..." is absolutely not true. As indicated in my previous letter, the western part of Ukraine was not subject to Russia's control until its involuntary annexation to the USSR in 1939, the only exception to this being a very brief occupation by Russia's armed forces during World War I.

As far as the central and eastern parts of Ukraine are concerned, they too were not under the exclusive and continuous rule by Russia as implied by your statement. First, there are many scholars who argue on the basis of historical facts that the Kievan Rus' state was the predecessor of Ukraine, not Russia. In the opinion of many other scholars, the Kievan state constituted a common origin for the Eastern Slavs—Russia, Ukraine, and Byelorussia. To my knowledge, the latter view represents the official line of the current Soviet historiography. Only staunch Russian nationalists and those educated on their writings without the benefit of other historical schools continue to view that part of East European history as belonging to Russia.

Moreover, I should point out that the name "Rus'" must not be confused with the name "Russia", the latter being the creation of a much later origin. These two names are clearly distinguishable and they are not synonymous in Slavic languages. The translation of Rus' as Russia in the English language is in correct and inappropriate, to say the least.

Additionally, the state of Galicia-Volhynia remained independent for a period of time, followed by a union with Lithuania, later also joined by Poland. Indeed, aside of the above, various parts of

Ukraine were controlled at times by Poland and the Austro-Hungarian Empire and were invaded repeatedly by the Tartars and the Turks. It should be quite evident that the position of the Editors is untenable. By adhering to it, by failing to reflect in the Encyclopedia all facts objectively, they tend to promote, perhaps unwittingly, the Russian nationalistic view to the detriment of the understanding of history by the readers. Such misrepresentation of facts also results in a great inequity with respect to those other nations. The need for objectivity, which is a must for an encyclopedia, impose upon the Editors the responsibility to cite true facts and to present all views where there is a disagreement. This the Editors of Encyclopedia Britannica have failed to do.

The selection of the source of information and of the author was unfortunate. It is apparent that the author — I.A.Y. — is a Russian who is not an objective historian. To draw a parallel, the selection of this author amounts to having a Palestinian write the history of Israel—obviously a highly inappropriate situation. Similarly, the fact that the article on Russia and the USSR was written by scholars from Harvard, Columbia, London and Vermont does not imply that it is automatically objective. For example, as recent events have demonstrated, it would not be difficult to have a badly distorted history of the USA written by some faculty in American universities. The essays on Ukraine should have been written by authors who are experts and have genuine interests in the matters concerning that country.

I conclude that you have not dispelled my objections. If anything, the erroneous statements in your letter tend to increase my concern. It is disappointing to see a publication, such as Encyclopedia Britannica, present one-sided and often distorted facts when one attempts continually to impress upon the students the virtue and the need of objectivity, impartiality in scholarly work. Under the circumstances I have no choice; I must alert my students, my colleagues, and other interested parties about the lack of objectivity, biases and distortions in the current edition of Encyclopedia Britannica.

Sincerely yours,
Z. Lew Melnyk

AT SOYUZIVKA

Boys Start Camp After Girls Complete Tour

KERHONKSON, N.Y. — Barely did the girls walk off the stage at Soyuzivka's "Veselka" Pavilion after staging a rich program of songs, dances, skits and recitations, when boys of the same age group — 8 to 11 — took over the campsite at the pinetree-shaded "Lviv" villa.



Some of the early arrivals for the boys' camp at Soyuzivka pose with the staff near the "Lviv" villa.

Saturday, July 13, marked the first turnover in UNA's summer youth program at Soyuzivka. After the three-week tour by the girls, the boys will enjoy the camp through August 3rd, followed by another three-week program, the Ukrainian Cultural Courses, for older youth.

Last Saturday morning, scores of parents and guests enjoyed a delightful program staged by the girl campers, who demonstrated with zest some of the Ukrainian songs, dances and recitations that they learned in the course of the camp. The camp's theme, "Magic of Ukraine," came to life on the stage of the "Veselka" auditorium through the chipper voices of some 40 campers.

The program concluded, the girls exchanged good-byes before departing with their parents. There was no time for rest

for Mrs. Eugenia Cikalo, camp director, and her staff of counselors as they welcomed some 30 boys to the estate. By now the camp is in full progress, with the youngsters enjoying all of the facilities at the beautiful resort and learning a bit of Ukrainianism.

Receives Scholarship for Summer Study at Harvard

TROY, N.Y. — For the second consecutive year, the Capital District branches encompassing Amsterdam, Watervliet, Cohoes and Troy,

N.Y., headed by I. Baylak, awarded a scholarship allowing an area student to attend Ukrainian summer courses at Harvard University.

This year the \$600.00 scholarship went to Martha Swidersky, daughter of Mr. and Mrs. Myron Swidersky of Amsterdam, who is a journalism major at Syracuse University.

Apart from her studies Martha is active in SUMA and the local student hromada. She and her parents are members of the UNA.

At Harvard, Martha is taking courses in Ukrainian history, language and literature. The scholarship was made available through contributions from the area Ukrainian churches, various organizations and individual members of the community.

TO HOLDS SPORTS CAMP IN ELLENVILLE

ELLENVILLE, N.Y. — The second annual sports camp will take place July 21 to August 11 at the SUMA camp for Ukrainian sports-minded youngsters aged 12-18, regardless of their membership in the SUMA organization. Included in the three-week program are: soccer, volleyball, track and field; calisthenics, theory sessions and films and friendly league games.

The camp will be supervised by Jaroslaw Petryk, chairman of the sports committee in the SUMA executive board, assisted by E. Kuzmowych and the following instructors: S. Kasianenko, A. Popovych, W. Shmotolocha, T. Bidiak and N. Danchuk.

HAVE YOU BROUGHT YOUR FRIEND OR RELATIVE TO THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION? IF NOT, DO SO AS SOON AS POSSIBLE!

Marla Prindka School of **DANCE**
• Foxtrot • Ballet • Others
50 S. Orange Ave., S.O., N.J.
(201) 762-7709

Help Wanted Male
SUPERINTENDENT
FOR 84 FAMILY ELEVATOR APT. HOUSE

Jackson Heights. Couple, exp'd mechanic, some English. Beautiful apt., gas, electric & telephone plus \$500.00 per mo. For information call
(212) 489-8490

Cultural Courses at Soyuzivka To Have New Format

KERHONKSON, N.Y. — On Sunday, August 4, young Ukrainians from many states and provinces of U.S. and Canada will be arriving at Soyuzivka for a three-week seminar in Ukrainian language, history, culture, literature and history of Ukrainian settlement.

The participants will be divided into two or three groups, according to their needs and level of proficiency. The most advanced group will be concentrating on the study of Ukraine under the Soviets and will be reading contemporary Ukrainian literature (most of these materials will be available also in English translation for those students who do not read in Ukrainian).

A "first" in Ukrainian Cultural Courses will be a series of lectures, illustrated with 350 color slides, on the history of Ukrainian art, from prehistoric times to the 20th century, presented by the artist Bohdan Pevny.

Togetherness

Without neglecting the academic side of the courses, this year's teaching staff is attempting a new approach to the Courses. It wishes to create the atmosphere of a camp of Ukrainian studies rather than that of an intensive summer school. It intends to stress student-teacher teamwork in a friendly atmosphere of togetherness, fully realizing that such a three-week stay should be enlightening and, at the same time, a pleasant and vacation-like experience.

Sports, Hikes

Subscribing to the Latin proverb "a sound mind in a sound body," the leaders plan to organize volleyball and swimming teams. Students will also have a chance to take tennis lessons; several courts will be reserved at certain hours of the day for the participants' exclusive use. Fully aware of the fact that Ukrainians are practically unmatched in the area of folk dancing and singing, folk dances will be taught during the week by staff members and on weekends by Walter Bacad. Singing of folk and modern popular tunes, with guitar accompaniment, will be part of the curriculum, and will be taught by Bohdan Hanushevsky.

In an effort to tap the diverse talent of young people, the staff plans to gather a team of journalists, who would write and edit a weekly

newspaper, in Ukrainian and English, and a chronicle. Amateur photographers are urged to bring their cameras and developing equipment. Those studying art should bring their painting and drawing supplies, to help illustrate the chronicle. Young musicians and those interested in theater will be given a chance to demonstrate their respective talents. Shows and campfires with skits and musical numbers performed by the students are planned.

Anya Dydyk, a graduate in theater arts, and for several years, a popular emcee at Soyuzivka, has agreed to direct the skits written by the students. Musicians are urged to bring their instruments and sheet music. There will be many occasions to perform, including a big talent show.

Hikes and trips to Hunter and to other youth camps in the area are also scheduled. These have proven quite popular in past years. Everybody knows that Soyuzivka is well-known for its excellent entertainment, but in case some one did not, young applicants are reminded that there is dancing twice a week to the music of live bands; therefore, young men should bring a suit and tie, and young ladies — several even-

ing dresses. They are also requested to bring with them embroidered blouses and shirts, and national costumes for folk dancing.

The program for this new format has been worked out by Halyna Duda, a doctoral candidate in education at Harvard University who has taught at the Courses in previous years. Other members of the staff are: Prof. Volodymyr Bakum of the New York State University at New Paltz, Mrs. Oksana Bakum and Christina Prynada-Demydenko. Serving as academic advisor to the Courses will be their long-time director, Prof. Basil Steciuk of Seton Hall University.

Write Now

Since time is now running out, young people between the ages of 15 and 20, who were contemplating to come to the Cultural Camp at Soyuzivka this summer, should send in their applications as soon as possible to the Ukrainian National Association Estate, c/o Mr. W. Kwas. The cost is minimal: only \$150.00 for three weeks. It includes tuition, room and board and all activities. The bulk of the cost is being covered by the UNA.

Receives Ph.D. in Literature

PHILADELPHIA, Pa. — Ludmila Kapshuchenko recently received her doctorate in Latin American Literatures from the University of Pennsylvania.

Before coming to America, Ludmila lived in Germany and Argentina. She finished Temple University with a Bachelor's degree in humanities, and continued her education at the same University, obtaining her Master's in Spanish language and literature. She

continued her graduate studies at the University of Pennsylvania on a full scholarship.

In between her graduate studies she was an instructor at Temple University. This coming year Ludmila will be teaching at Vassar College.

Ludmila is the daughter of sculptor Peter Kapshuchenko and Zoia Avramenko-Kapshuchenko from Philadelphia. The entire family are members of UNA Branch 397.

Application for Admission to the UKRAINIAN CULTURAL COURSES

UNA ESTATE, KERHONKSON, N.Y.
August 5-24, 1974

Name

Address

Age Member of UNA Branch

Ability to speak Ukrainian:

SLIGHT FAIR GOOD

Enclosing deposit of \$.....

(Total fee for the Courses is \$150.00. A deposit of half of the amount is requested with Application).

Soyuzivka Offers Variety . . .

(Continued from p. 1)

the art works of Liuboslav Hutsaliuk.

On Saturday, August 3, the dancing ensemble from Pittsburgh, "Youth of Ukraine," will highlight the weekly concert. Providing the music for the dance following the concert will be the popular "Tempo" orchestra from Elizabeth, N.J., under the direction of I. Kowal.

That same weekend, on Sunday, the Ukrainian Music Ensemble under the direction of Lev Reynarovich will stage a concert in the spacious air-conditioned Veselka auditorium.

Andrij Dobriansky, famed Ukrainian bass-baritone from the Metropolitan Opera in N.Y., will give a concert on Saturday, August 10, here at the UNA estate. Following the concert the popular Ukrainian vocal-instrumental ensemble "Rushnychok" will play for the dancing public. This will be their third of the planned five appearances here this summer. In addition to this weekend, the ensemble will perform during the Labor Day Weekend, and September 14, during the Miss Soyuzivka contest.

On Sunday, August 11, Edward "Eko" Kozak and his sons Jarema and Yuriy will present an exhibit of their latest works. Sports fans will be able to enjoy this weekend's tennis doubles tournament.

Mary Lesawyer, one of the most popular operatic singers on the Ukrainian scene, who has delighted thousands of Soyuzivka goers with her renditions of classical and popular Ukrainian songs since the inception of the Saturday night concerts, will be performing Saturday, August 17, on the "Veselka" stage. Also on the program will be Adrian Brytan, young Ukrainian concert violinist from New York.

As usual, the entertainment program will be followed by a dance to the tunes of "Amor" under the direction of M. Romanenko. The following day, UNWLA New York Regional Council will stage a concert.

If you want a little variety in your life Soyuzivka is the place. The array of concerts, sports and just plain socializing is endless.

Calendar of UNA Events

Below we are listing upcoming UNA events in various centers of activity. UNA'ers in the respective areas are urged to mark down these dates and plan to participate in the scheduled events. Branches and District Committees planning any functions in the weeks and months ahead are asked to submit information to The Weekly for advance publicity.

* For the fourth consecutive year, the four UNA District Committees of New Jersey will join in staging a UNA Day at the Ukrainian Village in Bound Brook, N.J. The event, comprising a program of entertainment, sports, fun and games as well as a dance, will be held Sunday, August 25.

* UNA's Lehigh-Valley District Committee is planning to mark Soyuz's 80th anniversary with a jubilee banquet Sunday, September 29,

at the Ukrainian National Home in Allentown, Pa. The banquet is scheduled for 3:00 p.m.

* For the nineteenth consecutive year, Soyuzivka will crown a new "Miss" Saturday night, September 14. This highly popular event highlights the UNA Weekend at Soyuzivka, with a host of other functions comprising the two-day program. For the sports minded, there is the UNA Invitational Tennis Tournament for men and senior men. Saturday evening, a lavish concert program precedes the Miss Soyuzivka contest. Sunday is reserved for pleasant socializing.

* The "Zaporozka Sitch" Society UNA Branch 367 is sponsoring a picnic Sunday, July 28, 1974, at 1:30 p.m. All UNA members and their guests are invited to this affair. The picnic will take place at 131 Orchard Street in Webster, N.Y.

GLEN SPEY AREA
9 miles from UWA Resort, 2 acre
LOTS
directly on the lake — \$15,000.00 or 2 acre with lake rights and common beach, \$7,000.00.
Instalment payments arranged.
Call (212) 889-4235 or (914) 956-8354

THERE'S NO PLACE LIKE SOYUZIVKA
SOYUZIVKA
The Ukrainian National Association RESORT
in the Catskill Mountains, near Kerhonkson, N.Y.

FRIDAY, JULY 19, 1974
A DANCE to the tunes of the "SOYUZIVKA" Orchestra — Vocalist OKSANA BORBYCZ

SATURDAY, JULY 20, 1974
IRENEUS ZUK, concert pianist and Soyuzivka Ensemble "SOLOVEYKY" and "CHORNOBRYVCI"
After the program a DANCE will be held. Providing the music will be "NOVA" orchestra under the dir. of ALEXANDER MARTYNOVYCH

SUNDAY, JULY 21, 1974
BOHDAN TYTLA — lecture demonstration — exhibit of watercolors

JULY 20-21, 1974
INTERNATIONAL VOLLEYBALL TOURNAMENT of "TRIPLES" featuring Ukrainian and non-Ukrainian teams

SATURDAY, JULY 27, 1974
Review: "THERE'S NO PLACE LIKE SOYUZIVKA" — performed by the SOYUZIVKA ENSEMBLE.
DANCE to the tunes of "SOYUZIVKA" orchestra, under the direction of W. DOBUSHCHAK
O. BORBYCZ, vocalist

SATURDAY, AUGUST 3, 1974
Dance Ensemble "YOUTH OF UKRAINE" Pittsburgh, Pa.
DANCE to the tunes of "TEMPO", under the dir. of I. KOWAL

SUNDAY, AUGUST 4, 1974
Performance of OPERATIC ENSEMBLE, under the direction of L. REYNAROVYCH

SATURDAY, AUGUST 10, 1974
ANDRIJ DOBRIANSKY — bass-baritone, Metropolitan Opera of New York, N.Y.
DANCE to the tunes of "RUSHNYCHOK" quartet

SUNDAY, AUGUST 11, 1974
ART DISPLAY by E. KOZAK and sons YURIY and JAREMA

AUGUST 10-11, 1974
DOUBLES TENNIS TOURNAMENT

SATURDAY, AUGUST 17, 1974
MARY LESAWYER — soprano, New York City Opera Company
ADRIAN BRYTAN — violinist
DANCE to the tunes of "AMOR" orchestra, under the direction of M. ROMANENKO

SUNDAY, AUGUST 18, 1974
"UNWLA DAY" — program by N.Y. Regional Council of Ukrainian National Women's League of America

THE LARGE AIR-CONDITIONED DANCE HALL "VESELKA"
Tel.: (914) 526-5641

CANADA'S NATIONAL UKRAINIAN FESTIVAL
THIS IS THE NINTH ANNUAL FESTIVAL
A COLORFUL AND WARM WELCOME AWAITS YOU
on August 1st, 2nd, 3rd and 4th at Dauphin, Manitoba, Canada

- GRANDSTAND STAGE SHOWS: MASTER OF CEREMONIES, MEROS LECKOW OF WINNIPEG
AL CHERNY, VIOLINIST OF THE TOMMY HUNTER SHOW
JOAN KARASEVICH, SOPRANO OF TORONTO
CYMBALY ENSEMBLE OF DAUPHIN
RUSHNYCHOK QUARTET OF MONTREAL
UKRAINIAN SPIRIT DANCE COMPANY OF GLENDALE, CALIFORNIA
VESNYANKA UKRAINIAN FOLK DANCERS OF THUNDERBAY, ONTARIO
SYDNEY UKRAINIAN FOLK DANCERS OF SYDNEY, NOVA SCOTIA
CANADA'S NATIONAL UKRAINIAN FESTIVAL CHOIR OF DAUPHIN
ZIRKA DANCE ENSEMBLE OF DAUPHIN
TED KOMAR AND HIS FESTIVAL ORCHESTRA OF WINNIPEG
- UKRAINIAN FINE ARTS CENTRE SALUTES UKRAINIAN LITERATURE
AMATEUR TALENT CONTESTS WITH MASTER OF CEREMONIES, DAN CHOMLAK, OF CAMROSE, ALTA.
PARADE AT NOON SATURDAY WITH CANADA'S NATIONAL RIDING AND DANCING COSSACKS, COLORFUL COSTUMES, BANDS, FLOATS AND TOE TAPPING MUSIC.
TRADITIONAL FOOD AVAILABLE ON THE GROUNDS — BAKE OVENS BAKING DELICIOUS BREAD.
DANCES:
MUSIC SUPPLIED BY THE "ABOUT FIVE" FRIDAY AND SATURDAY NIGHTS.
FESTIVAL BALL FRIDAY EVENING — MUSIC BY "BETTY AND HER BROTHERS FIVE".
ANNA KRAICHY AND THE "MEL-O-DAIRES" — FESTIVAL FROLIC SATURDAY EVENING.
STREET ACTIVITIES:
DANCING — SINGING — TRADITIONAL FOOD

Ukrainian Village
Bound Brook
Cedar Grove Road No. 3
Somerset, N.J.

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION DAY
IN NEW JERSEY
Sunday, August 25, 1974, 1:00 P.M.
RAFFLE PRIZES AND PRIZES FOR CHILDREN

PROGRAM
Folk Dancing
Musical Concert
Soccer Game
Dancing
Children's Games

UKRAINIAN PARLIAMENTARIANS IN OTTAWA



Sen. Paul Yuzyk

Beginning his eleventh year in the Canadian Senate, Sen. Yuzyk (PC) was appointed to the post by the then Prime Minister John Diefenbaker, and became the third Ukrainian to hold a seat in the upper legislative house. A writer and scholar, Sen. Yuzyk is a professor of history at the University of Ottawa. Sen. Yuzyk serves on the executive board of many national and international Ukrainian organizations, and is UNA's Supreme Director for Canada. The 61-year-old Senator's latest book, "For A Better Canada," was published recently. Married to the former Mary Bahniuk, the couple have four children.

tary Liberal Party positions and government positions. Mr. Cafik was elected chairman of the Ontario Caucus, chairman of various parliamentary committees on external affairs, national defense, foreign policy and C.B.C. In 1972 he was appointed Parliamentary Secretary to Marc Lalonde, Minister of National Health and Welfare. Mr. Cafik, 45, and his wife, Patricia Ann, have five children.



William Skoreyko

A member of the House of Commons since 1958, Mr. Skoreyko (PC) is active on both parliamentary committees and local community organizations. The 52-year-old MP was born in Edmonton, Alta., and completed his education there and in Senlac, Sask. He graduated college with a degree in business management. Married to Helen Martha, the Skoreyko's have four children.



Paul Yewchuk

A physician by profession, Dr. Yewchuk (PC) is a resident of Lac La Biche, Alta. He completed Fort Kent High School in 1954 and received his medical degree from the University of Alberta in 1960. Dr. Yewchuk began his political career during the 1967 Alberta provincial elections. In the House of Commons he serves on committees on external affairs, Indian affairs, caucus committees of youth, agriculture and external affairs, and is chairman of the House Alberta Caucus. The 37-year-old legislator was first elected to the Parliament in 1972.



Stanley J. Korchinski

Born and raised in Saskatchewan, Mr. Korchinski (PC) received his higher education at the University of Saskatchewan. His first political office was as reeve of the rural municipality of Invermay from 1952-1958. Married to the former Marcella Ron, Mr. Korchinski, 45, was first elected to parliament in 1958. He has served there continuously since then.



Steven Paproski

A member of the House of Commons since 1968, Mr. Paproski (PC) served on the House Committee on Labor, Manpower and Immigration. He also served on special committees dealing with broadcasting, Indian affairs, and northern development. A graduate of the University of Arizona and North Dakota, Mr. Paproski was a one-time member of the Edmonton Chamber of Commerce, his hometown. He is employed by the Alberta Concrete Products Co., Ltd., as general sales manager. Married to the former Mary Elizabeth Coburn, the couple have five children.



Harvie Andre

Mr. Andre (PC), born in Edmonton, Alta., has a doctorate in chemical engineering from the University of Alberta. He is an associate professor in that field at the University of Calgary. Mr. Andre, 34, was first elected to the House of Commons in October 1972. Married to the former Joan R. Smith, the couple have two children. He is a member of several community organizations and politically oriented groups.



Norman A. Cafik

Mr. Cafik (LP) was first elected to the House of Commons in 1968, following two previously unsuccessful attempts. Since his election, he has held several parliamen-

Ask President

(Concluded from p. 1)

dispatches highlight that Valentin Moroz, a young Ukrainian intellectual imprisoned in Vladimir prison for so-called political crimes which are in fact a struggle for his human and constitutional rights, is in his twelfth day of hunger strike. His health, due to mistreatment and physical abuse before the hunger strike, was poor. His present condition is extremely critical. We beseech you, Mr. President, in the name of humanity, to use your good offices to rescue Moroz from impending death. You have the means to communicate with Moscow at any instant. Please, Mr. President, try to save Moroz."

MONTREAL PROF ATTENDS MUSIC CONFERENCE

TORONTO, Ont. — "Music in Canada" was the theme of the conference of the Canadian Association of University Schools of Music, attended by musicologists, composers and music researchers from across Canada, among them a noted Ukrainian concert pianist who teaches at McGill University in Montreal.

Prof. Luba Zuk was the only Ukrainian musicologist taking part in the conference which was held at the University of Toronto June 2-5 within the framework of the annual Conference of Learned Societies.

The Association's plans call for the publication of an Encyclopedia of Music in Canada which will embrace all manifestations of music life in that country. The Encyclopedia will also include Ukrainian contributions to the enrichment of Canada's musical treasury.

Dr. Dobriansky Is Named To Population Commission

Washington, D.C. — President Nixon appointed Dr. Lev E. Dobriansky, UCCA President, as member of the National Commission for the Observance of World Population Year. The Commission consists of 20 members from all major segments of American society. The chairman of the Commission is Clifford M. Hardin, former Secretary of Agriculture.

In response to action in the United Nations the Commission has as its purpose the promotion of the appropriate observance in the United States of 1974 as World Population Year. One of its first tasks will be U.S. participation in the international conference on world population to be held in Bucharest, Rumania, on August 19.

This presidential appointment is the UCCA President's third assignment in the Nixon Administration. He served as Special Consultant to Frank Shakespeare, Director



Dr. Lev E. Dobriansky

of the United States Information Agency, and was responsible for several projects and changes in the USIA as concerns the USSR and its non-Russian nations.

His other assignment has been ongoing with projects of mutual interest and significance in the period of "detente."

Wasył Orichowsky Assigned To N.J. UNA Districts

JERSEY CITY, N. J. — UNA field representative Wasył Orichowsky, who until now was in charge of the Association's New York State network of district and branches, has been given the additional assignment of four New Jersey districts.

Mr. Orichowsky, a long-time branch secretary and one of UNA's leading field representatives, will now expand his field work to the UNA Districts of Newark, Perth Amboy, Hudson County and Passaic. The expanded assignment has gone into effect as of July 15, 1974.

Until now, Mr. Orichowsky's domain included the Districts of New York, Buffalo, Rochester, Syracuse-Utica and Troy. The additional assignment increases the total number of districts under Mr. Orichowsky's jurisdiction to nine and of branches to 127.

In making the announcement, the UNA Organizing Department urged branch and district officers to avail themselves of Mr. Orichowsky's knowledge and expertise in all phases of UNA activity.

Why be on the outside? Join the Ukrainian National Ass'n and read "The Ukrainian Weekly"

UNA'S NEWLY ELECTED EXECUTIVE COMMITTEE MEETS IN FIRST SESSION

(Cont. from p. 1)

through suspensions were above normal and they included many newly-organized members during the convention campaign. These losses were: 1.0 in January, 85 in February, 113 in March, 23 in April, 123 in May and 31 in June.

Mr. Sochan's Recording Department, he stated, in addition to accelerating routine functions, had started mailing dividend checks, which in normal years are mailed by mid-June, but in a convention year are processed and mailed one month later. He also advised that new IBM printer, sorter and key-punch machines will be installed at the Home Office in August.

Introduction of new classes of insurance has been deferred again pending approval by Insurance Departments of Connecticut, Delaware, Illinois, Kansas and New York, which demand additional requirements.

Mr. Sochan reported on progress made in consultation with insurance experts and with UNA Actuaries, in carrying out the recommendation of the 28th Convention, to raise the limits on age and maximum amounts for non-medical insurance.

The Supreme Secretary reported that the text of changes in UNA By-Laws adopted by the 28th Convention has been prepared and is being sent for approval to the Insurance Departments of states and provinces in which the UNA is licensed to do business. Mr. Sochan is also preparing the new text of the entire official UNA By-Laws for printing.

Organization

In closing, Mr. Sochan reported that in accordance with the changes in UNA By-Laws he had acquired from former Supreme Secre-

tary Dr. J. Padoch, the custody of all official minutes of meetings, and of the UNA seal, and had assumed the duties of recording the minutes of meetings and the signing of official papers and documents. All other duties of Dr. Padoch were assumed by Supreme Organizer Stepan Hawrysz.

Mr. Hawrysz, who assumed the duties of Supreme Organizer from Dr. Jaroslaw Padoch only last July 1st, was able to report on this phase of UNA activity by virtue of his former position as assistant to the head of the Organizing Department. He said that as of the end of June, a total of 2,497 new members were brought into the UNA fold. This fell short of the designated pre-convention campaign total of 3,000. The desired total for the year, which marks UNA's 80th anniversary is 6,000. The Supreme Organizer stated that, regrettably, only 305 Branches contributed to the total organized thus far, while 175 Branches failed to organize a single new member, though they sustained losses in their own membership.

Mr. Hawrysz then gave a detailed report on the organizing achievements of field representatives, Branch secretaries, district committees and cited the best ten women secretaries. He then proposed a series of organizing plans, which, after a thorough discussion, were adopted by the Committee.

Since the new four-year term had only started ten days earlier, Vice-Presidents Flis and Mrs. Dushnyck, as well as Sen. Yuzyk, reported mainly on their representative functions. Sen. Yuzyk informed on the changes in UNA's Canadian Representation which now includes newly elected Supreme Advisor Tekla Moroz of Montreal. In addition, Mrs. Dushnyck out-

lined a plan of honoring top women organizers, and updated the Committee on the fund-raising drive for the Lesia Ukrainka monument at Soyuzivka.

President's Review

The Financial Department is continuing the encouraging trend of higher income from dues, noted Mr. Lesawyer in his overall review of UNA activities and operations. He anticipates that by the end of this year that income will increase to over 3 million dollars, a new record in the 80-year history of Soyuz. Mr. Lesawyer also noted a decrease in cash surrenders and higher yields from investments.

The Recording Department is maintaining its high quality of performance with excellent efficiency.

The Organizing Department, while showing a gain of 500 new members over the same period last year, still fell short of the total over the same period of time in 1970, the previous convention year.

The higher income from advertisements and the sale of books in the Publishing Department is far too small to offset the higher expenditures for paper, postage, wages, and the like. The Svoboda Press is preparing for relocation to the new building, said the President.

Press Relocation

Soyuzivka recorded a smaller income in the first six months than last year at this time, but the first two weeks of July indicate another good season for the UNA estate. The President also reported briefly on the UNA youth summer programs at Soyuzivka, notably the children's camps and the Cultural Courses. He concluded his review by discussing in detail the financial aspect of the new UNA headquarters, space rental and other relevant questions.

Mr. Dragan, reporting for the Svoboda Press, updated the Committee on relocation plan purchase of new equipment and facilities, and proposed changes of operation.

He reported that Mrs. Ludmyla S. Wolansky has joined the Svoboda editorial staff as of July 1st.

Following the presentation and discussion of reports, Dr. Flis, who served as chairman of the 28th Convention last May, reviewed for the Committee the ballot recount, stating that efforts are continuing to determine the reasons for discrepancies in the vote totals, and that the Convention Presidium will present a report on its findings.

Mr. Lesawyer proposed, and the Committee approved, that for the duration of the current term the Executive meet each month.

Responding to news reports, carried that day by the UPI and the AP, that Valentin Moroz was staging a hunger strike "to the death" at the Vladimir prison, the Executive Committee, following up on the decision of the Supreme Assembly of last February 22nd, resolved to act immediately in an effort to alleviate the plight of the incarcerated historian. Subsequently, Mr. Lesawyer sent a telegram to President Nixon, while exploring other channels of assistance to Moroz.

On the occasion of its first meeting, the Executive Committee held a joint luncheon attended by all UNA and Svoboda employees. Mr. Lesawyer and Mrs. Diachuk formally introduced the two newly elected officers, Vice-President Flis and Organizer Hawrysz.

Birthday Marked

The day was also a special one for Petro Postoluk, Svoboda bookstore manager, who was marking his eightieth birthday. Mr. Postoluk, who has been prominently involved in Ukrainian book publishing for over five decades here and in Ukraine, has been in the Svoboda employ for 23 years. Congratulating Mr. Postoluk on his birthday was Mr. Lesawyer, while the entire gathering awarded him with a resounding "Mnohaya Lita".

Dauphin Festival Lures . . .

(Continued from p. 1)

and the United States. Supplying the music for the annual festival ball Friday, August 2, at the Ukrainian Orthodox Auditorium will be radio and television artists "Betty and Her Brothers Five."

"Ukraina" Post Office

By special permission of the postmaster general, the "Ukraina" post office will be open during this year's Festival. Lawrence Chita, director of the post office, said it will be open the same hours as the Festival and will accept mail for delivery anywhere in the world.

The organizing committee of this year's Festival decided on a ten-year plan to mark different aspects of Ukrainian culture during the fete. This year the theme will be literature.

Special attention is being focused on Ukrainian Canadian literature. The literature is represented by centering on 100 writers. The display will include the writer's portraits, bi-lingual profiles, written works of each and recordings of excerpts from the writings of each on tape. The audio as well as written material will be also made available in the French language.

Future Festival Themes

A special display of ancient manuscripts, marking the 100th anniversary of printing in Ukraine, will be set up on the festival grounds. Several of the books on exhibit date back to the 1600's.

A public literary recitation

by five Ukrainian Canadian writers will also be held. In addition, daily two-hour seminars on Ukrainian Canadian literature will be sponsored.

The literary theme of the 1974 Festival will be rounded out by a display of the works by noted Ukrainian Canadian cartoonist J. Maydanyk, the author of the comic strip "Vooyko Shtef". Mr. Maydanyk's works can be found in the Brandon Sun, numerous Ukrainian Canadian and American newspapers and in separate publications.

UNA Program

The Sunday, August 4, program will be dedicated to the pioneers who settled this area some 80 years ago, to Rev. Dmytri, who offered the first Ukrainian Liturgy in Canada, and to the UNA. Soyuz will sponsor the day's activities beginning with Divine Liturgies in the Ukrainian Catholic and Orthodox faiths, to be celebrated near the Cross of Freedom on the banks of the Drifting River. Following the Liturgies a joint moleben will be held.

The entertainment portion of the program will feature "Rushnychok".

The UNA Home Office informs that letters of invitation will be sent to several members of Parliament, including the Ukrainian legislators who were recently elected.

Soyuz will be represented at the festival by UNA Supreme Director for Canada Sen. and Mrs. Paul Yuzyk, Supreme Auditor John Hawrysz and Dan Marcinuk.



Several young girls, dressed in folk garb, wait for their turn to present Ukrainian dancing during the Grandstand show.



The Kozak riders prepare to mount their steeds for a display of fast, hard Kozak riding on the festival grounds in Dauphin.

ANNOUNCEMENT

Svoboda and the Ukrainian Weekly will not appear from July 29, 1974 to August 10, 1974. Business establishments, organizations and persons considering to buy advertising space during those two weeks are advised to send in their announcements in advance.